



## Merkblatt Zecken

### **Укусы клещей: Опасность и меры предосторожности**

Памятка Службы школьных врачей (Schulärztlicher Dienst)

Дорогие родители

Каждый раз в конце зимы мы рады тому, что дети в свободное от занятий время или же вместе со школой или детским садом все чаще оказываются на природе. Однако там они подвергаются опасности укусов клещей.

Клещи обитают в лиственных лесах на всей территории Швейцарии, а также в соседних с ней странах, вплоть до 1'500 м над уровнем моря. Клещи прячутся в подлеске и в зарослях кустарника высотой не более 1,5 м, и их можно стряхнуть, проходя мимо. Сезон активности клещей – с весны (февраль) до осени (октябрь/ноябрь). Редко, но клещи могут переносить два заболевания. Данная памятка содержит наиболее важную информацию об опасностях, связанных с клещами, и мерах предосторожности.

#### **Переносимые заболевания**

**Лаймский боррелиоз:** на всей территории Швейцарии клещи могут переносить боррелиоз, но в среднем только у каждого десятого укушенного инфицированным клещом могут появиться симптомы этого заболевания. Если через несколько дней после укуса поднимается температура или появляются другие гриппозные симптомы, или же на месте укуса либо в каком-то другом месте на теле появляется кольцевидное покраснение кожи, Вам следует обратиться к Вашему семейному или детскому врачу. Заболевание лечится антибиотиками.

#### **Клещевой энцефалит: (также известен как весенне-летний менингоэнцефалит, ВЛМЭ)**

Только в отдельных районах Швейцарии клещи заражены вирусом энцефалита (смотри на обороте: зоны ВЛМЭ) и могут передавать это заболевание человеку. В кантоне Цюрих такая возможность существует практически повсеместно. Однако укус клеща в такой зоне лишь в одном из 1'000 до 4'000 случаев приводит к такому опасному заболеванию как воспаление мозга (энцефалит). Если через несколько дней после укуса клеща появляются головные боли, высокая температура и усталость, Вам следует обратиться к Вашему семейному или детскому врачу. Существует **прививка** против клещевого энцефалита! (смотри ниже)

#### **ПРОФИЛАКТИКА И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

**Закрытая одежда (длинные брюки и длинные рукава), спрей от насекомых, по возможности избегать зарослей кустарника, высокой травы и подлеска. После прогулок в зарослях – тщательный осмотр тела на предмет наличия клещей, у детей – включая кожу головы (задача родителей). Укусы клещей не болят и их часто не замечают. Если на теле найден клещ, его следует ухватить пинцетом как можно ближе к поверхности кожи и ровно вытянуть, кожу продезинфицировать. Не следует смазывать клеща маслом, медицинским клеем или вазелином. Место укуса обвести ручкой и снабдить датой укуса.**

---

### **Прививка против клещевого энцефалита (ВЛМЭ)**

В последние годы количество случаев заболевания ВЛМЭ растет. Поэтому всем взрослым и детям с 6 лет, проживающим либо временно находящимся в зонах ВЛМЭ, рекомендуется сделать прививку от ВЛМЭ. С весны 2006 года данная рекомендация распространяется также и на весь кантон Цюрих. Не рекомендуется прививать детей до 6 лет. Для полной иммунизации необходимо сделать 3 прививки. Иммунитет начинает действовать не ранее чем через 4 - 6 недель после второй прививки. Поэтому первую прививку следует сделать по возможности до наступления сезона активности клещей. Для индивидуальных консультаций, а также для проведения прививок Вам следует обратиться к Вашему семейному или детскому врачу.

### **Вопросы и дополнительная информация**

Если у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться к Вашему школьному врачу. Дополнительную информацию Вы найдете по адресу: [www.vsa.zh.ch](http://www.vsa.zh.ch) > Downloads > Schularzt

### **Зоны распространения клещевого энцефалита / ВЛМЭ (состояние на март 2006 г.)**

<b>Zürich</b>	весь кантон
<b>Aargau</b>	Rheinfelden, Möhlin, Wallbach, Bezirk Laufenburg, Koblenz, Döttingen, Zurzach, Birr, Brugg, Würenlingen, Baden, Wettingen, Rothrist, Zofingen, Brittnau, Gontenschwil, Schöffland, Muhen, Gränichen
<b>Bern</b>	Gampelen, Erlach, Grosses Moos, Lyss, Jens, Port, Mühleberg, Kriechenwil, Belp, Münsingen, Steffisburg, Thun, Spiez, Frutigen, Erlenbach, vorde-res Simmental
<b>Fribourg</b>	Salvenach, Ulmiz, Kerzers
<b>Graubünden</b>	Fläsch, Luziensteig, Grüşch, Seewis
<b>Luzern</b>	Reiden, Langnau, Dagmersellen, Nebikon, Egolzwil, Kottwil, Sursee, Knutwil
<b>Nidwalden</b>	Stans, Buochs, Bürgenstock, Stanserhorn

<b>Obwalden</b>	Kerns, Stanserhorn
<b>Schaffhausen</b>	Hallau, Osterfingen, Neuhausen, Beringen, Schaffhausen, Stein am Rhein
<b>Solothurn</b>	Bellach, Lommiswil, Langendorf
<b>St. Gallen</b>	Jonschwil, Zuzwil, Niederhelfenschwil, Mörschwil, St. Magrethen, Balgach, Wagen, Jona, Mels, Sargans, Vilters
<b>Thurgau</b>	Diessenhofen, Basadingen, Ermatingen, Kreuzlingen, Warth, Weiningen, Herdern, Nussbaumen, Frauenfeld, Steffurt, Weingarten, Thundorf, Lommis, Aadorf, Wängi, Affeltrangen, Oppikon, Friltschen, Weinfeldern, Zihlschlacht, Kesswil
<b>Waadt</b>	Cudrefin, Salavaux
<b>Zug</b>	Steinhausen
<b>FL</b>	Balzers, Vaduz, Nendeln

Дополнительную информацию о клещах Вы найдете на сайтах:  
<http://www.bag.admin.ch/themen/medizin/00682/00684/01114/index.html?lang=de> (Федеральное министерство здравоохранения), [www.zecke.ch](http://www.zecke.ch) или [www.zecken.ch](http://www.zecken.ch)

“Vorsicht bei Zeckenstich” – эту брошюру можно бесплатно заказать в государственной страховой компании SUVA в Люцерне (тел. Центрального бюро обслуживания клиентов : **041 419 58 51** или на [www.suva.ch/waswo](http://www.suva.ch/waswo)).

Zürich, 31.08.2006 fdi/tr